

# LINGUISSIMO, LE CONCOURS SUISSE DES LANGUES POUR LES JEUNES

## Brève description

Dans le cadre de ses activités en faveur de la compréhension entre les communautés linguistiques en Suisse, le FORUM HELVETICUM (FH) a lancé en novembre 2008 – en coopération avec de nombreuses associations d’enseignants et de jeunes – le projet «Linguissimo», destiné aux jeunes de 16 à 20 ans. La première phase prévoit un concours national d’écriture sur Internet. Les jeunes rédigent deux brefs textes: le premier, écrit dans leur langue maternelle, porte sur le thème du concours, le deuxième est un autoportrait dans une autre langue nationale. Dans la deuxième phase, les 30 jeunes ayant livré les meilleurs travaux participent, pendant un week-end, à la «rencontre des langues», lors de laquelle ils ont la possibilité de rencontrer des spécialistes de la thématique du concours et de réaliser des activités en tandem avec un partenaire d’une autre région linguistique. L’ensemble du projet est prévu comme un «Tour de Suisse», la rencontre se déroulant chaque année dans une autre région linguistique.

Avec ce projet, le FH désire éveiller auprès des jeunes l’intérêt pour leurs concitoyens vivant dans les autres régions linguistiques du pays, favoriser l’utilisation concrète des langues étrangères et promouvoir la communication interculturelle entre les jeunes. Les expériences faites lors des deux premières éditions montrent de manière convaincante que des rencontres de ce type, intenses sur le plan émotionnel, ont un effet durable auprès des jeunes même lorsqu’elles sont de courte durée. Les réactions de toutes les personnes concernées (jeunes et adultes) étaient enthousiastes. La facilité de communiquer et de travailler en commun, même lorsqu’on ne maîtrise qu’imparfaitement la langue de l’autre, était particulièrement appréciée.

## Vaste coopération (cf. listes au verso)

Afin de faire connaître le projet et le concours, nous travaillons en collaboration avec des associations faitières du corps enseignant, des associations d’enseignants du Secondaire II, avec des associations et des médias liés à la jeunesse, ainsi qu’avec différentes organisations actives dans la promotion des langues et la compréhension interculturelle. Par ailleurs, nous pouvons compter sur le soutien d’un conseil consultatif compétent et d’un patronage d’envergure.

## Le concours 2010-2011 est consacré au thème «Presse écrite et en ligne »

La première édition du concours était consacrée au thème «musique et textes de chansons», la deuxième à la publicité et aux textes publicitaires. Avec le concours 2010-2011, il est questions de médias. Dans la première partie, nous invitons les jeunes à rédiger un texte sur leur rapport avec la presse écrite et en ligne. Dans la deuxième partie, les 30 gagnantes et gagnants ont la possibilité unique de rencontrer des journalistes, qui les initient à l’écriture d’articles de presse. Ensuite, les jeunes ont pour tâche d’écrire, dans le cadre de tandems bilingues, un bref article en partant d’une information fictive. Les trois meilleurs tandems gagnent le Prix de la rencontre des langues: un voyage commun dans une métropole européenne.

## Dates du concours 2010-2011 et matériel d’information

La troisième édition du concours a été lancée le 1<sup>er</sup> novembre 2010. Les jeunes ont jusqu’à fin février 2011 pour envoyer leurs textes. La rencontre des langues se déroulera début mai 2011 au Tessin. Nous tenons à disposition des personnes intéressées le site [www.linguissimo.ch](http://www.linguissimo.ch), des flyers et des affiches sous forme imprimée et électronique. Nous restons volontiers à disposition pour d’autres informations.



FORUM HELVETICUM

Contact/informations:

[www.linguissimo.ch](http://www.linguissimo.ch)

FORUM HELVETICUM  
Case postale, 5600 Lenzbourg 1  
Tél: 062 888 01 25  
Fax: 062 888 01 01  
[www.forum-helveticum.ch](http://www.forum-helveticum.ch)



## LINGUISSIMO: PATRONAGE, COMITÉ CONSULTATIF, JURY, PARTENAIRES

### Patronage

- Achille Casanova, Ombudsmann DRS, ancien Vice-chancelier de la Confédération
- Isabelle Chassot, Présidente de Conférence des directeurs de l'instruction publique
- Jean-Frédéric Jauslin, Directeur de l'Office fédéral de la culture
- Ursula Renold, Directrice de l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie
- Beat W. Zemp, Président central de Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer

### Comité consultatif

- Marco Badan, Professeur d'italien, Coordinateur de la maturité professionnelle du Canton du Tessin
- Petra Baumberger, Co-secrétaire générale du Conseil suisse des activités de jeunesse
- Virginie Borel, Co-déléguée du Forum du bilinguisme
- Karin Büchli, Directrice de la Netzwerk Müllerhaus
- Patrick Danhieux, Membre du Comité central de Formation Professionnelle Suisse
- Gianni Ghisla, Secrétaire de la Fondation langues et cultures
- Christine Jacob, Membre du Comité central de la Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire
- Silvia Mitteregger, Directrice de *ch* Echange de Jeunes
- Chasper Pult, Romaniste et médiateur culturel
- Beat W. Zemp, Président central de Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer

### Membres du jury

- Marco Badan, Professeur d'italien, Coordinateur de la maturité professionnelle du Canton du Tessin
- Valeria Badilatti, Assistante au Séminaire de langues romanes, Université de Zurich
- Paolo Barblan, Directeur Forum Helveticum (Président du jury)
- Karin Büchli, Directrice de la Netzwerk Müllerhaus
- Renata Coray, Romaniste, Directrice de projet dans le cadre du PNR 56
- Silvia Mitteregger, Directrice de *ch* Echange de Jeunes
- Chasper Pult, Romaniste et médiateur culturel

### Partenaires financiers (pour toutes les éditions)

- Fondation Dr. Hans Müller und Gertrud Müller
- Fondation Ernst Göhner
- Fondation Sophie et Karl Binding
- Fondation Walter et Ambrosina Oertli
- Loterie Romande
- Office fédéral de la culture
- Repubblica e Cantone del Ticino – Fondo SWISSLOS

### Partenaires: corps enseignant

- Conférence des directrices et directeurs de gymnases suisses
- Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer
- Formation Professionnelle Suisse
- Schweizerischer Verband der Lehrerinnen und Lehrer an kaufmännischen Berufsschulen
- Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire
- Syndicat des Enseignant(e)s romand(e)s
- Sections cantonales et de branches des associations citées

### Partenaires: associations/sites jeunesse

- Conseil suisse des activités de jeunesse
- fRilingue
- Giuventegna Rumantscha
- Infoclick
- Infogiovani
- Punts
- Tink
- Union des conseils d'étudiants

### Partenaires: organisations

- Association pour la promotion de l'enseignement plurilingue en Suisse
- *ch* Echange de Jeunes
- Coscienza Svizzera
- Fondation langues et cultures
- Forum du bilinguisme
- Lia Rumantscha
- Netzwerk Müllerhaus
- Osservatorio linguistico della Svizzera italiana
- Rencontres Suisses-Nouvelle Société Helvétique
- Sprachkreis Deutsch